

16461
9905A

November 13, 1964

Gentlemen:

C As agent for the Gabriela Mistral estate, I have had an inquiry from the German publishing house Hermann Luchterhand Verlag regarding the arrangements which you suggested to them for a planned German edition of your PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE. This matter brings to my mind that we have had previous correspondence regarding this series. I told you that we felt that the arrangements with you were ones which had to be made between you and the Mistral estate directly and were not part of the usual subsidiary rights granted to the foreign publishers of some of Mistral's works. Since writing to you I have not had an answer, and I wish to put you on notice that any subsidiary arrangements which you might intend to make with the Spanish German or French publishers would not be accepted by the estate.

O Your last letter to us is dated January 26, 1963. You had approached Editors Zig Zag regarding an English language edition of the material; as I told you previously the arrangements must be made with me as agent for the Mistral property. I should welcome having an English language edition of the series and should like to have information regarding the proposed selection of the work (both prose and/or poetry) as well as the planned list price, the advance and the royalty rate.

P You also advised me in your letter that you were contemplating a French language edition and that Editions Stock has given you the right to do so. This matter presents somewhat of a problem because as far as we are concerned Editions Stock have not printed an authorized edition. The Mistral estate has never received any royalties and we are now asking our French representatives to try to negotiate a settlement or else initiate formal proceedings. In your own interest I would suggest that you hold off publication of a French edition until this matter has been settled and you have the proper contracts and authorization from the Gabriela Mistral estate.

Y Regarding the German language edition: we have been advised by the Luchterhand Verlag that you offered a royalty of DM 0.40 per copy with a guaranteed edition of 3,000 copies. In order to evaluate the royalties proposed we would of course need to know at what list price your edition will be sold. We should also ~~consider~~ the selection of contents of your volume; as you probably know Luchterhand's selection consists of four volumes of Mistral poetry, and it may well be more interesting for you to include some previously unpublished poetry or prose.

I shall look forward to hearing from you at your earliest convenience.

Yours,

Joan Daves/rn
cc: Doris Dana

Editions Reubaldi
Ref: GP/DA
222, Bd Saint-Germain

**[Carta] 1964 Nov. 13, [EE.UU.] [a] Editions Rombaldi, [France]
[manuscrito] Joan Daves.**

Libros y documentos

AUTORÍA

Daves, Joan

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1964 Nov. 13, [EE.UU.] [a] Editions Rombaldi, [France] [manuscrito] Joan Daves. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile